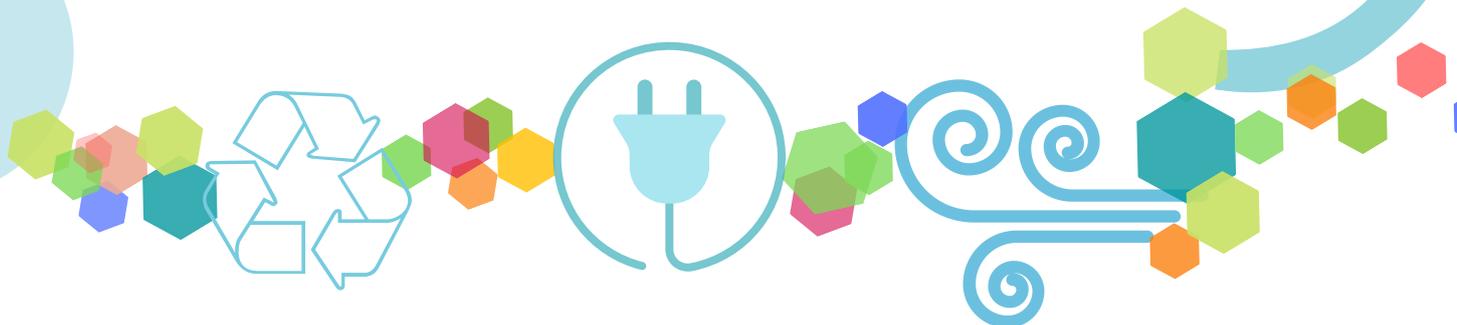




Guide du **PARFAIT** locataire

The perfect tenant's guide



EDITO

Chères, chers locataires,

Ce guide a été conçu pour vous accompagner pas à pas dans la bonne gestion de votre logement en tant que locataire.

Le contrat de location vous engage au respect de certaines règles.

Au fil de la lecture de ce guide, vous trouverez l'ensemble des informations nécessaires aux bonnes pratiques pour entretenir votre logement et pour que votre séjour et votre départ se passent au mieux.

Nous vous souhaitons un bon séjour en France !

Dear tenants,

This guide has been designed to help you, step by step, to manage your home as a tenant.

As you read through this guide, you will find all the information you need to maintain your home in the best possible way.

This leaflet will remind you that the rental agreement you signed commits you to certain rules.

To make your stay and departure as smooth as possible, please check out this guidebook.

We wish you a pleasant stay in France!

SOMMAIRE



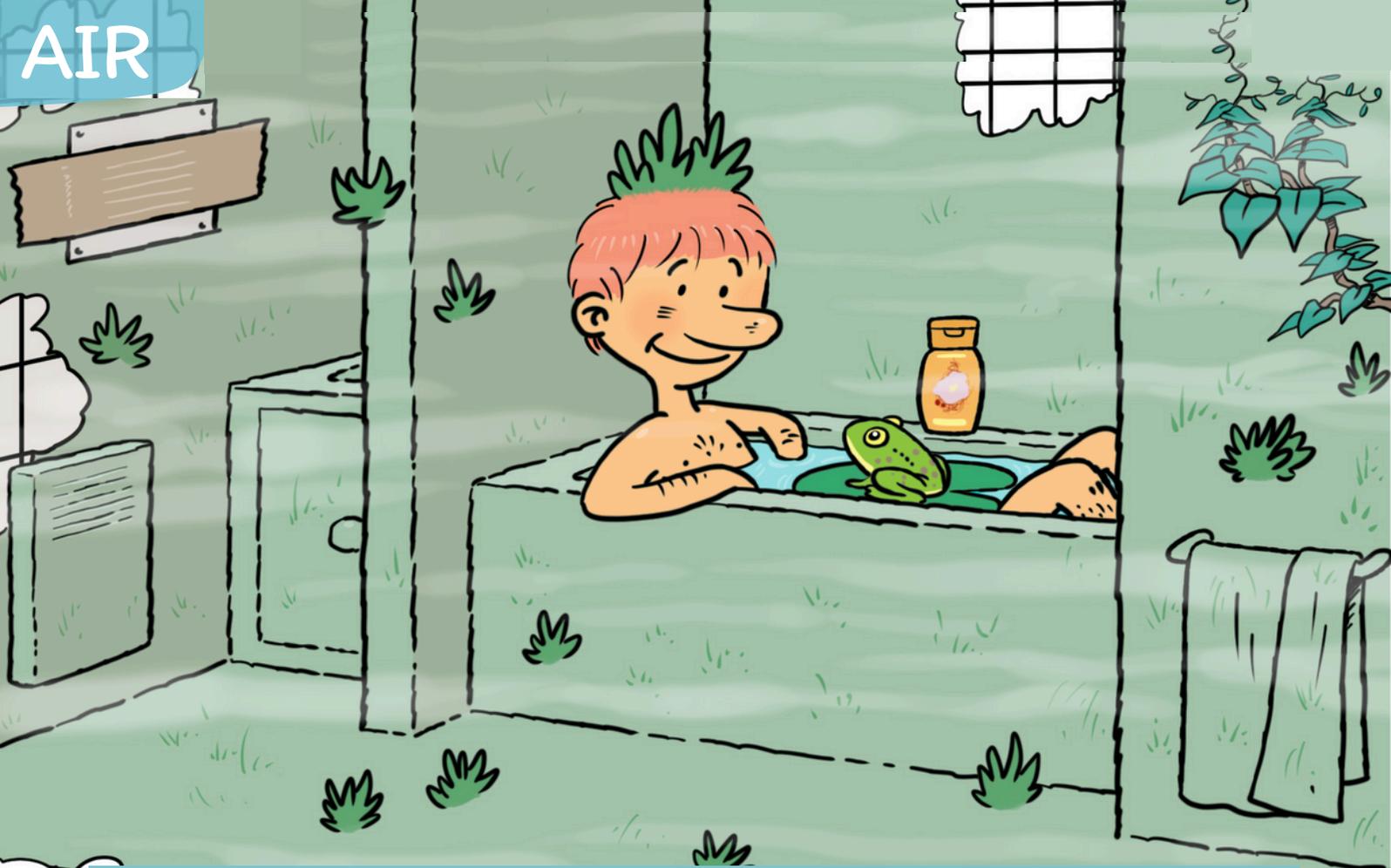
L'air	1
L'Electricité / le chauffage	2
L'eau	3
Le bruit	4
Déchets ménagers / tri sélectif	5
L'entretien	6
Le ménage	7
Check-list de fin de location	8
Les nuisibles	9



CONTENTS

Air	1
Electricity / heating	2
Water	3
Noise	4
Household waste and recycling	5
Maintenance	6
Daily housekeeping.	7
Checklist to get your deposit back	8
Pests	9



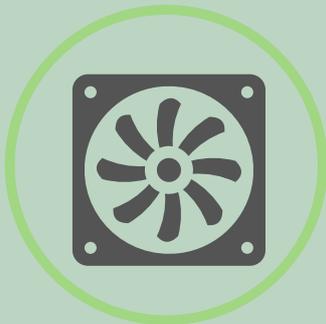


La ventilation : essentielle pour garder un logement sain Airing out is essential for a healthy home



Laissez les ventilateurs dégagés

Keep the fans clear



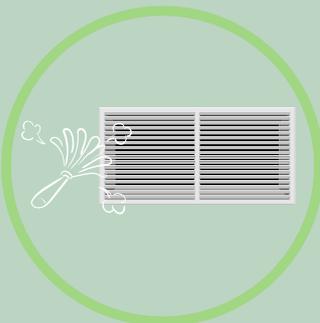
Aérez (ouvrir les fenêtres)
pour renouveler l'air
au moins 10 min. par jour

*Ventilate (open windows) to renew
the air at least 10 minutes a day.*



Dépoussiérez les grilles de ventilation

Remove dust from air vents



ELECTRICITE et CHAUFFAGE

ELECTRICITY / HEATING



Economiser l'énergie tout en restant au chaud Save energy and stay warm



Dégivrez
le congélateur
et le réfrigérateur

*Defrost the freezer and
refrigerator*



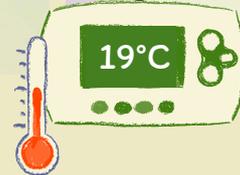
Débranchez
les appareils
quand vous partez

*Switch off electrical
appliances when you leave
for some time*



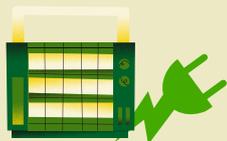
Éteignez les lumières
quand vous quittez
la pièce

*Turn off the lights when you leave
the room*



Chauffage à 19°C

*Heating 19°C
(68 degrees Fahrenheit)*



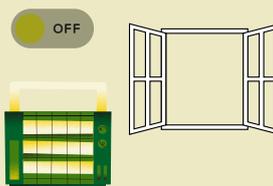
Évitez les radiateurs
électriques d'appoint

*Avoid using electric
space heaters radiators*



Ne posez rien
sur les radiateurs

*Do not put anything on top
of the radiators*



Éteignez le radiateur
quand la fenêtre
est ouverte

*Turn off the heater when the
window is open*



Fermez volets
et rideaux la nuit

*Close shutters and curtains
at night*



Conseils pour préserver l'eau
Water Conservation Tips



Prenez une douche
plutôt qu'un bain

Take a shower instead of a bath



Fermez le robinet lorsque vous vous
savonnez, pendant le brossage
des dents ou le rasage

*Pause the water when soaping,
brushing your teeth or shaving*



Fermez le robinet pendant la vaisselle

Pause the water while washing dishes

LE BRUIT

NOISE



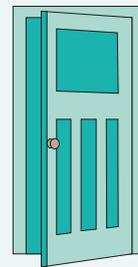
Pour mieux vivre ensemble, respectons quelques règles

To better live together, stick to some basic rules



Baissez le son de la tv ou de la musique

Turn down TV or music



Ne claquez pas les portes,
ne pas parlez trop fort

Avoid slamming doors or talking too loudly



Évitez les talons
pour le logement du dessous

Don't wear high-heeled shoes

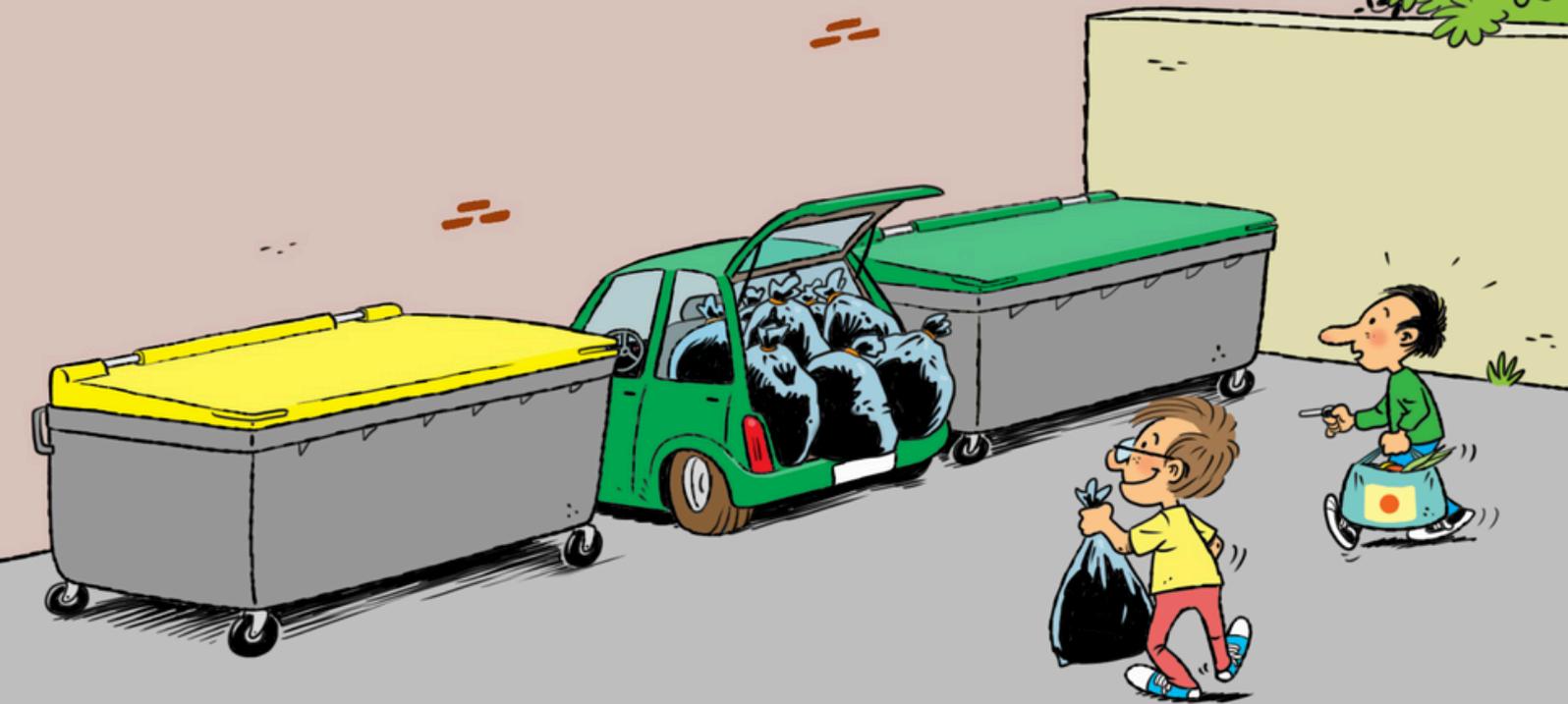


Évitez de déplacer les meubles
ou de passer l'aspirateur tard le soir

Avoid moving furniture or vacuum cleaning at night

DÉCHETS MÉNAGERS / TRI SÉLECTIF

HOUSEHOLD WASTE AND RECYCLING



Pensez à la planète, triez vos déchets !

Think about the planet, sort your waste!



disposez
chaque article
en vrac, non
emboîté
Arrange each
item loose,
not nested



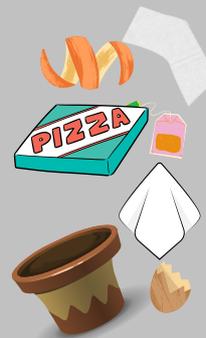
**Emballages plastiques,
bouteilles, briques, papier**

All papers, cardboard packaging and cardboard pieces. All emptied plastic bottles.



Verre

Emptied glass containers



**Ordures ménagères
(+ déchets alimentaires et
organiques si vous n'avez pas
de composteur ou collecte
de biodéchets)**

Food waste (if you do not have a composter or bio-waste bin), pizza boxes, wilted flowers, peelings, table scraps, coffee filters



**Compost,
déchets
organiques**

Compost, organic waste

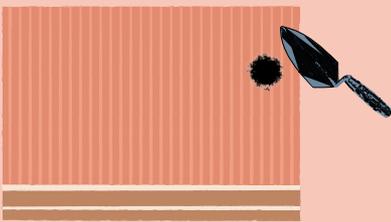
Vert, bleu, jaune, rouge etc. Pas toujours évident de s'y retrouver parmi les différents coloris. Ces derniers peuvent varier selon les régions et les politiques locales de gestion des déchets.

Green, blue, yellow, red etc. It's not always easy to identify the different colors of garbage cans.

Please note that these can vary from region to region, depending on local waste management policies.



Entretenir son logement (à la charge du locataire) Maintaining your home is your responsibility



**Rebouchez les trous
dans le mur**

Seal the holes you've made



**Remplacez les clés
perdus**

Replace lost keys



**Remplacez
les ampoules**

Replace broken bulbs

Si votre logement est détérioré, les réparations seront à votre charge et il est possible que vous ne récupériez pas votre dépôt de garantie dans son intégralité.

L'entretien de votre logement vous permet d'éviter des réparations trop onéreuses.

Pour vous sentir bien chez vous et garder un logement sain, faites le ménage au moins une fois par semaine.

In case of deterioration of equipment, repairs of the damage will be your responsibility, and it is likely that you will not get back all of your rental deposit. Keep your home clean and tidy to stay out of trouble!

FAIRE SON MENAGE AU QUOTIDIEN

DAILY HOUSEKEEPING



Garder une maison propre et bien rangée
Keeping a clean and tidy home



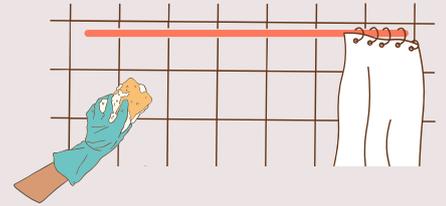
Nettoyez la douche
ou baignoire, les parois,
le lavabo, l'évier, désinfectez
les toilettes

*Clean the shower, bathtub, walls,
sink, sanitize the toilet*



Faites le ménage régulièrement,
passez l'aspirateur ou le balai,
lavez les sols

*Do your housekeeping on a daily basis
(at least every week, vacuuming or sweeping,
washing the floors)*



Nettoyez les joints
de salle de bains
régulièrement

Clean bathroom seals



Faites la vaisselle tous
les jours

Do the dishes every day



Pensez à changer vos
draps régulièrement

*Remember to change your bed
sheets regularly*



Rangez votre logement

Tidy up your apartment

CHECKLIST POUR RÉCUPÉRER VOTRE CAUTION

CHECKLIST TO GET YOUR DEPOSIT BACK

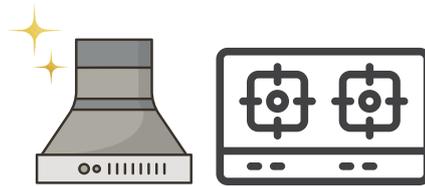


Cette liste n'est ni exhaustive ni contractuelle
This list is neither exhaustive nor contractual



**Videz le logement
de tous vos effets
personnels**

*Remove all your personal
belongings from the apartment
and Empty the bins*



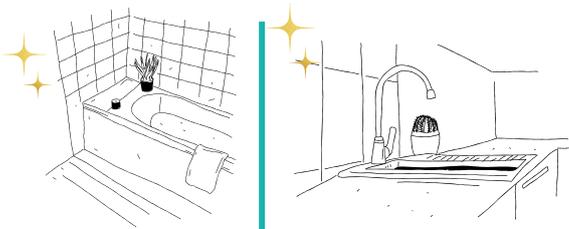
**Nettoyez les appareils
électroménagers
(hotte, micro-onde ...)**

*Clean the household appliances
(hood, microwave ...)*



**Laissez les toilettes propres
(intérieur / extérieur)**

Keep the toilets clean (inside / outside)



**Vérifiez l'état des joints
de salle de bains et cuisine**

*Check the condition of bathroom
and kitchen seals*



**Faites le ménage avant
de rendre les clés**

Clean up before you give the keys back



Videz les poubelles

Empty the bins

LES NUISIBLES

PESTS



Prévenir et lutter contre l'arrivée des nuisibles

Prevent and fight against the arrival of pests



Conseils de prévention

Conserver au froid ou dans des boîtes hermétiques les restes alimentaires,



Eviter l'humidité,

Attention aux lieux publics : vous avez une piqure anormale ? Traitez vos vêtements en rentrant chez vous.

Keep food scraps cold or in airtight containers

Avoid humidity

Beware of public places: do you have an abnormal sting? Treat your clothes when you get home.

Vous avez des nuisibles chez vous ?
Quelques conseils :

Utiliser des répulsifs naturels, 
des anti-parasitaires,
si besoin faire appel à un professionnel



En cas d'infestation provenant d'un logement voisin, contactez votre propriétaire

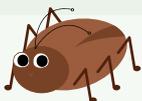
Use natural repellents,

Pest control products,

if necessary call in a professional

In case of infestation from a neighboring dwelling, contact your landlord

Zoom sur les punaises de lit :



Vous pensez avoir ramené des punaises de lit chez vous ? Pas de panique, voici les étapes à suivre : aspirez vos matelas et canapés, lavez vos textiles à 60°, placez vos objets et vos textiles délicats infestés à une température basse (-20°). Les supermarchés proposent désormais des pièges à punaises de lit.

Si l'infestation persiste, appelez un professionnel en lutte anti-parasitaire.

Think you've brought bedbugs home? Don't panic, here are the steps to follow: vacuum your mattresses and sofas, wash your textiles at 60°, and place your infested objects at a low temperature (-20°). Supermarkets are now offering bedbug traps.

If the infestation persists, call a pest control professional.

LE RÉSEAU EURAXESS FRANCE



Initiative de la Commission Européenne lancée en 2004, le réseau Euraxess a pour vocation d'accompagner les chercheurs en mobilité, qu'ils soient ressortissants de l'Union Européenne ou de pays tiers.

A European Commission initiative launched in 2004, the Euraxess network is designed to support mobile researchers from both the European Union and third countries.

Les centres Euraxess français vous offrent une assistance personnalisée et gratuite / Euraxess centers in France offer free personalized assistance:

-  **Préparer le séjour / Preparing your stay**
-  **Faciliter l'installation en France / Helping people settle in France**
-  **Faciliter l'intégration / Making integration easier**
-  **Faciliter les démarches administratives au quotidien / Simplify administrative procedures**



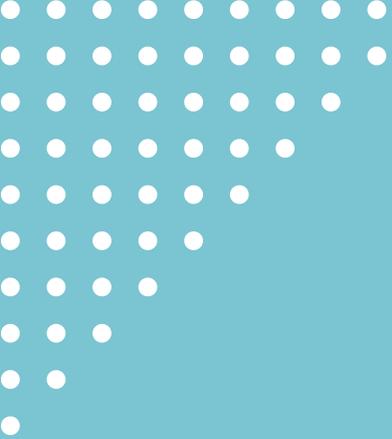
Pour bénéficier des services proposés par votre Centre Euraxess, veuillez vous inscrire sur la plateforme acc&ss FnAK.

To benefit from the services offered by your Euraxess Centre, please register on the acc&ss FnAK platform.

Discover a new horizon on

www.euraxess.fr



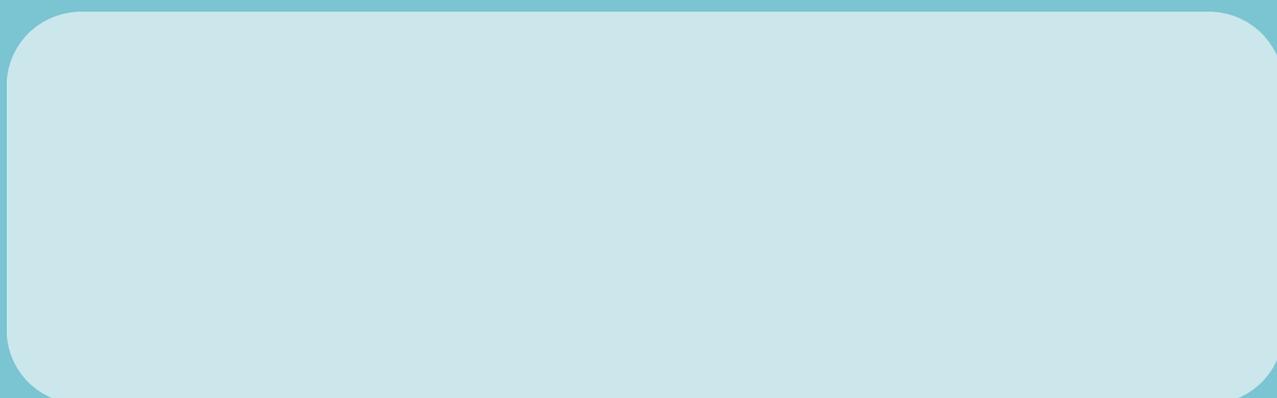


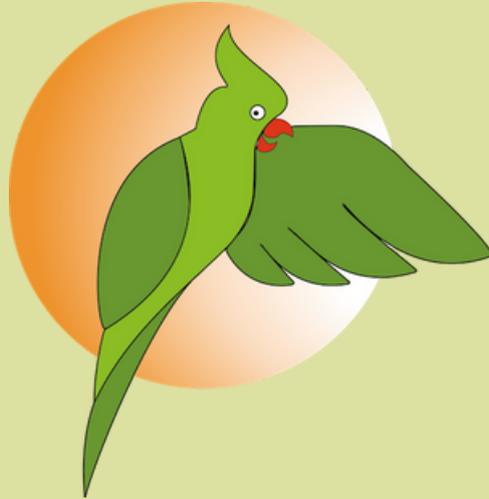
Ce guide a été conçu par l'association
Science Accueil, centre Euraxess
en région Paris Ile-de-France Sud et Ouest.

Tous droits de diffusion autorisés
gracieusement et exclusivement pour les
centres labellisés Euraxess France.



Pour plus d'informations et des conseils,
adressez-vous à votre centre Euraxess





© Dépot INPI : Ce guide est la propriété de
Science Accueil déposé à l'INPI, tous droits
de diffusion réservés.



édition mai 2025

Action soutenue par :



Science Accueil est un centre :

